

**Coordonnées des contrôles des recettes „marchandises“ et „colis express“
Anschriftenverzeichnis der Verkehrskontrollen
Addresses of traffic accounting departments**

UIC – 23.08.2010

EF EVU RU	Etudes des questions de principe/ Bearbeitung der Grundsatzfragen Principales questions	Contrôle des opérations/ Kontrolle für den Güterverkehr Operations checking
BDZ (1052)	BULGARISCHE STAATSEISENBAHNEN Generaldirektion BDZ-EAD Iwan Wazow Str. 3 1080 SOFIA BULGARIE/BULGARIEN	BULGARISCHE STAATSEISENBAHNEN Einnahmekontrolle und Internationale Abrechnung BDZ-EAD Boul. Maria Louisa N. 114 A 1233 SOFIA BULGARIE/BULGARIEN
BLS Cargo (0063)	BLS Cargo AG Bollwerk 27 Postfach 5433 3001 BERN SUISSE/SCHWEIZ	BLS Cargo AG Verkehrsabrechnung Bollwerk 27 3001 BERN SUISSE/SCHWEIZ
CD (2154)	CD Cargo, a.s. Generaldirektion-Finanzbereich Jankovcova 1569/2c 170 00 Praha 7 Tschechische Republik	CD Cargo, a.s. – OPT Abrechnungszentrum der Verkehrseinnahmen Videnska 15 772 11 Olomouc Tschechische Republik
CFF/SBB (2185)	SBB Cargo AG Finanzen, Service Center, Verkehrsabrechnung Bahnhofsplatz 8b Postfach CH-9001 St. Gallen	
CFL (2182)	CFL Cargo Décomptes UIC 11, Boulevard J.F Kennedy L – 4170 Esch-sur-Alzette LUXEMBOURG	
CFRM (2153)	Societatea Nationala de Transport Ferroviiar MARFA CFR-MARFA Serviciul Intocmire Decont in Traffic International Bulevardul Dinicu Golescu Nr. 38 Bucuresti 010873 ROMANIA	
CFS (0097)	Chemins de fer syriens Service des Finances B.P. 182 ALEP SYRIE	

**Coordonnées des contrôles des recettes „marchandises“ et „colis express“
Anschriftenverzeichnis der Verkehrskontrollen
Addresses of traffic accounting departments**

UIC – 23.08.2010

EF EVU RU	Etudes des questions de principe/ Bearbeitung der Grundsatzfragen Principales questions	Contrôle des opérations/ Kontrolle für den Güterverkehr Operations checking
CH (0073)	Hellenische Eisenbahnen AG Kommerzieller Dienst Betriebsleitung Karolou-Str. 1-3 ATHEN 107 GRECE/GRIECHENLAND	Hellenische Eisenbahnen AG Kommerzieller Dienst Einnahmenkontrolle Thessaloniki Hauptbahnhof für Personenverkehr THESSALONIKI GRECE/GRIECHENLAND
CIE (0060)	<p align="center">International Accounting Centre Revenue Control Office Department of the Assistant General Manager (Finance) Coras Iompair Eireann Broadstone DUBLIN, 7 IRLANDE</p> <p>L'attribution des parts à BRITISH and IRISH STEAM PACKET co. Ltd (B + I Line) et à l'IRISH CONTINENTAL LINE (ICL) est effectuée par la CIE. Die Zusage der Anteile an die BRITISH u. IRISH STEAM Packet co. Ltd. (B+ I Linie) und an die IRISH CONTINENTAL LINE (ICL) erfolgt durch die CIE.</p>	
CP (0094)	<p align="center">Caminhos de Ferro Portugueses, E.P. Divisão da Fiscalização das Receitas Estação de Alcântara-Terra Avenida de Ceúta 1300 LISBOA PORTUGAL</p>	
DB Schenker Rail Deutschland (2180)	<p align="center">DB Schenker Rail Deutschland AG KundenServiceZentrum Masurenallee 33 47055 Duisburg Deutschland</p>	
DB Schenker Rail Niederland (2184)	<p align="center">DB Schenker Rail Nederland N.V. afd. vervoersadministratie Moreelsepark 1 NL 3511 EP Utrecht</p>	
DB Schenker Rail Scandinavia (2186)	<p align="center">DB Schenker Rail Scandinavia A/S Spotorno Allé 12 2630 Taastrup DANEMARK/DÄNEMARK</p>	
DB Schenker Rail Schweiz	<p align="center">DB Schenker Rail Schweiz GmbH Sägereistr. 21 CH – 8152 Glatbrugg SUISSE/SCHWEIZ</p>	
DB Schenker Rail UK (2170)	<p align="center">DB Schenker Rail (UK) Ltd. International Revenue Accounts – Customer service Delivery Centre Lakeside Business Park DONCASTER DN4 5PN ROYAUME UNI/UNITED KINGDOM</p>	

**Coordonnées des contrôles des recettes „marchandises“ et „colis express“
Anschriftenverzeichnis der Verkehrskontrollen
Addresses of traffic accounting departments**

UIC – 23.08.2010

EF EVU RU	Etudes des questions de principe/ Bearbeitung der Grundsatzfragen Principales questions	Contrôle des opérations/ Kontrolle für den Güterverkehr Operations checking
NORDCARGO (0064)	NORDCARGO S.r.l. Piazzale Cadorna, 14 20123 Milano ITALIEN	
Green Cargo (2174)	Green Cargo AB Market Support - Settlement Box 50 212 202 12 MALMÖ SUEDE/SCHWEDEN	
HZ Cargo (2178)	Hrvatske Zeleznice Einnahmekontrolle Kuslanova 2 10000 ZAGREB CROATIE	
JSC (0024)	Lithuanian Railways Income Accounting and Settlement Center Mindaugo 12-14 03603 VILNIUS LITUANIE	
ZS (0072)	Direkcija kontrola prihoda Jugoslovenskih zeleznica 11000 BEOGRAD Miloša Pocerca 10 SRBIJA I CRNAGORA/JUGOSLAWIEN	
LDZ (0025)	Lettische Eisenbahnen Leiter des Abrechnungsbüros Gogolstr. 3 226951 RIGA LETTONIE	
RCH (2155)	MAV AG (RCH) Direktion Güterverkehr Andrássy út 73-75 1067 BUDAPEST HONGRIE/UNGARN	Rail Cargo Hungario Arufuvarozási Direktion Einnahmekontrolle Abteilung L. Váci út 92. 1133 Budapest Ungarn
MZ (0065)	Makedonski Zeleznici Einnahmekontrollabteilung „Indutriska „ bb Postfach 222 91 000 SKOPJE FYROM- Makedonija/MAZEDONIEN	
ONCFM (0093)	ONCFM - Office National des Chemins de Fer du Maroc Bureau du trafic 19 avenue Allal Ben Abdallah RABAT MAROC/MAROKKO	Office National des Chemins de Fer du Maroc Contrôle des recettes 19 avenue Allal Ben Abdallah RABAT MAROC/MAROKKO

**Coordonnées des contrôles des recettes „marchandises“ et „colis express“
Anschriftenverzeichnis der Verkehrskontrollen
Addresses of traffic accounting departments**

UIC – 23.08.2010

EF EVU RU	Etudes des questions de principe/ Bearbeitung der Grundsatzfragen Principales questions	Contrôle des opérations/ Kontrolle für den Güterverkehr Operations checking
PKP Cargo (2151)	PKP CARGO SA Biuro Współpracy z Zagranicą Projektów Międzynarodowych i Specjalnych ul. Grójecka 17 WARSZAWA POLOGNE	PKP CARGO SA CENTRALO Centralne Biuro Rozrachunków ul. Dworcowa 63 85-009 BYDGOSZCZ POLOGNE
RCA (2181)	Rail Cargo Austria AG Finanzen/Abrechnung Erdberger Lände 40 – 48 A – 1030 Wien AUTRICE /ÖSTERREICH	
RCH (2155)		
RENFE (1071)	RENFE Jefatura de Control de Ingresos y Facturación c/Agustin de Foxá, s/n. Edificio Mercancías .Estación de Madrid-Chamartín 1a Planta 28036 - MADRID ESPAGNE/SPANIEN	
SNCB (1088)	SNCB B-Cargo Section 13/4 Rue de la porte de Hal 40 B 1060 Bruxelles	
SNCF (0087)	SNCF - Direction du Fret Département Administration des Ventes Service Clients et Partenaires 3 boulevard du Président Wilson 67083 STRASBOURG CEDEX FRANCE	
SNCFT (0091)	Société Nationale des Chemins de Fer Tunisiens 67 avenue Farhat Hached TUNIS TUNISIE	
SZ (0079)	Slovenske Železnice, d.o. Poslovna enota Tovorni promet Sluzba za splosne in gospodarske naloge Kolodvorska 11 1506 Ljubljana Slovenija	

**Coordonnées des contrôles des recettes „marchandises“ et „colis express“
Anschriftenverzeichnis der Verkehrskontrollen
Addresses of traffic accounting departments**

UIC – 23.08.2010

EF EVU RU	Etudes des questions de principe/ Bearbeitung der Grundsatzfragen Principales questions	Contrôle des opérations/ Kontrolle für den Güterverkehr Operations checking
TCDD (0075)	Betriebsverwaltung der Staatsbahnen der Türkischen Republik Verkehrskontrolle ANKARA TURQUIE/TÜRKEI	
Trenitalia (0083)	Trenitalia S.p.a. Direzione Amministrazione, Finanza e Controllo, Amministrazione e Bilancio Polo Amministrativo Nord Ovest Via Chisola 30/bis 10126 Torino Italia	
UZ (0022)	Die staatliche Verwaltung des Eisenbahnverkehrs der Ukraine Staatliches Unternehmen „Das Ukrainische staatliche Abrechnungszentrum der internationalen Beförderungen“ 5 Umanska Strasse, KIEW 03049 UKRAINE	
VR (0010)	Yrsa Juuti VR-Group Ltd (Finnish Railways) P.O. Box 488 (Vilhonkatu 13) FI – Helsinki Finnland	
ŽBH (0050)	Željeznice Bosne i Hercegovine Eisenbahnen von Bosnien-Herzegowina Musala 2, 71 000 SARAJEVO BOSNA I HERCEGOVINA	
ZRS (0044)	J.P. Željeznice Federacije Bosne i Hercegovine d.o.o. Eisenbahnen der Federation von Bosnien-Herzegowina Sektor kontrole prihoda Put zivota 2 71 000 Sarajewo Bosna i Hercegovina	
ZSSK Cargo (2156)	ŽELEZNIČNÁ SPOLOČNOSŤ, CARGO Slovakia a.s. Odúčtovňa tržieb železníc Železničná 1 042 72 KOŠICE SLOVAQUIE	